

ATEX Direktifi gereğince basınç ölçü aleti modeli 6

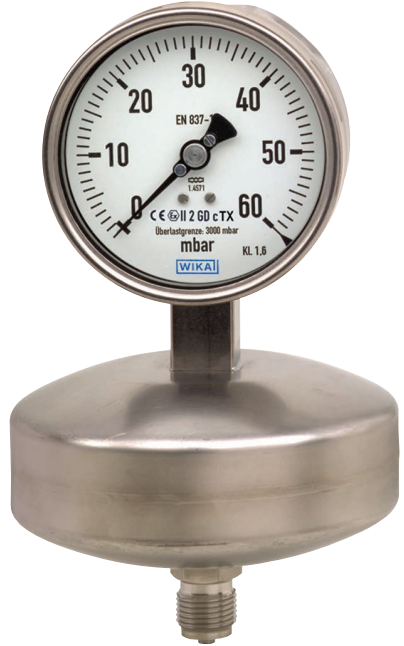
TR



II 2 GD c TX



Model 632.50.100 ATEX
gereğince



Model 632.51.160 ATEX
gereğince

© 2010 WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG
Tüm hakları saklıdır.
WIKAR® çeşitli ülkelerde tescilli bir ticari markadır.

Herhangi bir çalışmaya başlamadan önce kullanma talimatını okuyun!
Daha sonra kullanmak üzere saklayın!

İçindekiler

1.	Genel bilgiler	4
2.	Güvenlik	5
3.	Teknik özellikler	8
4.	Tasarım ve işlev	8
5.	Nakliye, ambalajlama ve depolama	8
6.	Çalıştırma, operasyon	9
7.	Bakım ve temizlik	11
8.	Sökmek ve imha	11
Ek 1:	63X.50 ve 632.51 modelleri için uygunluk beyanı	12

1. Genel bilgiler

- Kullanma talimatı açıklanan basınç ölçü aleti en son teknoloji kullanılarak tasarlanmış ve üretilmiştir. Tüm parçalar, üretim sırasında uyulması zorunlu kalite ve çevre kriterine tabi tutulmaktadır. Yönetim sistemlerimiz ISO 9001 ve ISO 14001'e göre belgelendirilmişlerdir.
- Bu çalıştırma talimatları basınç ölçü aletinin kullanımı hakkında önemli bilgiler içermektedir. Çalışma güvenliği için tüm güvenlik ve çalışma talimatlarının dikkate alınması gerekmektedir.
- Cihazın kullanım aralığı bakımından ilgili yerel kaza engelleme düzenlemelerini ve genel güvenlik düzenlemelerini inceleyin.
- Kullanma talimatı cihazın parçasıdır ve cihazın yakın çevresinde bulundurulması ve kalifiye elemanlar için her an erişime hazır bulunması gerekir.
- Herhangi bir çalışmaya başlamadan önce kalifiye personelin kullanma talimatı dikkatli bir şekilde okuması ve anlaması gerekmektedir.
- Ürünün amaçlanan kullanımı dışında, bu çalıştırma talimatlarına uygun olmayacak şekilde kullanılması, yeterince kalifiye olmayan personelin atanması veya basınç ölçü aletinde yetkisiz yapılan değişiklikler sonucu oluşan herhangi bir hasar durumunda üreticinin sorumluluğu ortadan kalkmaktadır.
- Satış dokümanında bulunan genel şart ve koşullar uygulanır.
- Teknik değişikliklere konu olabilir.
- Daha fazla bilgi:
 - İnternet adresi: www.wika.com.tr / www.wika.com
 - İlgili veri sayfası: PM 06.03, PM 06.06

Sembollerin açıklaması



UYARI!

... kaçınılmadığı takdirde ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanacak potansiyel tehlikeli bir durumun varlığını belirtir.



Bilgi

... etkin ve sorunsuz operasyon için faydalı ipuçları, öneriler ve bilgilere dikkat çeker.



UYARI!

... kaçınılmadığı takdirde patlama riski bulunan bir ortamda ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanacak potansiyel tehlikeli bir durumun varlığını belirtir.

2. Güvenlik



UYARI!

Kurulum, çalıştırma ve operasyondan önce ölçme aralığı, tasarım ve özel ölçme koşulları bakımından uygun basınç ölçerin seçildiğinden emin olun.

Basınca maruz kalan malzemelerin maddesiyle olan uyumluluğu kontrol edilmelidir!

Belirlenen ölçme doğruluğunu ve uzun süreli stabilizasyonu sağlamak amacıyla karşılık gelen yük sınırlarına dikkat etmek gerekmektedir.

Bunlara dikkat edilmezse ciddi yaralanmalar ve/veya hasar oluşabilir.

Daha fazla önemli güvenlik talimatları bu kullanma talimatının özel bölümünde bulunabilir.



2.1 Kullanım amacı

Bu basınç ölçü aletleri, endüstriyel uygulamalarda tehlikeli alanlar içerisinde basınç ölçmek için kullanılmaktadır.

Basınç ölçü aleti, burada açıklandığı üzere yalnızca amaçlanan kullanımı için tasarlanmış ve üretilmiştir ve yalnızca uygun şekilde kullanılabilir.

Amaçlanan kullanım dışındaki çalıştırmaya dayanan herhangi bir bildirimden sorumlu değildir.

2.2 Personelin niteliği



UYARI!

Yaralanma riski nitelik yetersizliğinden olabilir!

Uygun olmayan şekilde kullanım önemli yaralanmalara ve donanım hasarına neden olabilir.

- Bu kullanma talimatlarında açıklanan faaliyetler, yalnızca aşağıda açıklanan niteliklere sahip kalifiye elemanlar tarafından gerçekleştirilebilir.

Kalifiye personel

Kalifiye personel; teknik eğitimine, ölçüm ve kontrol teknolojisi bilgisine ve ülkeye özel düzenlemeler, geçerli standartlar ve direktifler konusunda tecrübe ve bilgilerine dayalı olarak açıklanan işleri gerçekleştirme yeteneğinde ve bağımsız olarak potansiyel tehlikeleri tanıma becerisine sahip olan personel şeklinde tanımlanmaktadır.

2.3 ATEX gereğince basınç ölçü aletleri için güvenlik talimatları



UYARI!

Bu talimatlara ve içeriklerine uyulmaması patlamaya karşı koruma kaybına neden olabilir.



UYARI!

EC-tipi inceleme sertifikasının uygulama koşulları ve güvenlik gereksinimlerinin takip edilmesi zorunludur.

Basınç ölçü aletlerinin proses bağlantısı üzerinden topraklanması gerekmektedir!

Teknik veri

Çalıştırma sıcaklığı

Ortam: -20 ... +60 °C (opsiyonel: -40 ... +60 °C)

Madde: İzin verilebilir ortam sıcaklığı yalnızca cihaz tasarımına bağlı değil, ayrıca çevreleyen gazların, buharların veya tozun ateş alma sıcaklığına bağlıdır. Her iki durumun göz önüne alınması gerekmektedir. İzin verilebilir maksimum ortam sıcaklıkları için bkz. tablo 1.

Dikkat! Gazlı maddeler için sıkıştırma ısınmasının sonucu olarak sıcaklık artabilir. Bu gibi durumlarda basınç değişim hızının yavaşlatılması veya izin verilebilir madde sıcaklığının azaltılması gereklidir.

Tablo 1: İzin verilebilir ortam sıcaklığı

Ortam atmosferi sıcaklığı sınıfı (ateşleme sıcaklığı)	Maksimum izin verilebilir ortam sıcaklığı (ölçme sisteminde)
T 6 (> 85 °C)	+70 °C
T 5 (> 100 °C)	+80 °C
T 4 (> 135 °C)	+80 °C
T 3 (> 200 °C)	+80 °C
T 2 (> 300 °C)	+80 °C
T 1 (> 450 °C)	+80 °C

2.4 Özel tehlikeler



UYARI!

Oksijen, asetilen, yanıcı gazlar veya sıvılar, zehirli gazlar veya sıvılar gibi tehlikeli basınçlı maddelerde ve de soğutma sistemlerine veya kompresörlerde genel talimatların dışında başka talimatlara riayet edilmelidir. Burada ilgili spesifik direktiflere riayet edilmelidir.

TR

Ek önemli güvenlik talimatları için bkz. bölüm “2.3 ATEX gereğince basınç ölçü aletleri” için güvenlik talimatları.



UYARI!

Sökülen basınç ölçerlerde bulunan kalıntı maddeler bireylere, çevreye veya sistem karşı risk teşkil etmektedir. Yeterli önemli önlemleri alın.

2.5 Etiketleme / güvenlik işaretleri



Üretim yılı

Ürün etiketi

Sembollerin açıklaması



Basınç ölçü aletini monte etmeden ve çalıştırmadan önce çalıştırma talimatlarını okuduğunuzdan emin olun!



CE, Communauté Européenne

Bu işareti taşıyan ölçerler ilgili Avrupa direktifleriyle uyumludur.



ATEX Avrupa Patlamaya Karşı Koruma Direktifi

(Atmosphère = AT, explosible = Ex)

Bu işareti taşıyan ölçerler, patlamaya karşı koruma ile ilgili Avrupa Direktifi 94/9/EC'nin (ATEX) gereksinimleriyle uyumludur.

3. Teknik özellikler

Basınç sınırlaması

Model 63X.50:	Sabit:	Tam skala değeri
	Değişken:	0,9 x tam skala değeri
	Kısa süre:	1,3 x tam skala değeri
Model 632.51:	Sabit:	Tam skala değeri
	Değişken:	0,9 x tam skala değeri
	Kısa süre:	50 x tam skala değeri

Sıcaklık etkisi

Ölçme sisteminin sıcaklığı referans sıcaklıktan sapmışlığında (+20 °C):
tam ölçek değerinin maks. $\pm 0,6 \text{ \%}/10 \text{ K}$ değeri

IP giriş koruması

Muhafaza (EN 60529/IEC 60 529)
IP54 (IP65 sıvı dolumlu ölçerler)

Daha fazla özellik için bkz. WIKA veri sayfası PM 06.03, PM 06.06 ve sipariş dokümanı.

4. Tasarım ve işlev

Açıklama

- Nominal boyut 63, 100 ve 160 mm
- Ölçerler basıncı, esnek kapsül basınç elemanları aracılığıyla ölçmektedir.
- Ölçme özellikleri EN 837-3 standardıyla uyumludur

Teslimat kapsamı

Sevk irsaliyesi ile teslimat kapsamını karşılaştırın.

5. Nakliye, ambalajlama ve depolama

5.1 Nakliye

Nakliye nedeniyle olabilecek herhangi bir hasar bakımından basınç ölçü aletini kontrol edin.

Bariz hasarların hemen bildirilmesi gerekmektedir.

5.2 Ambalaj

Hemen montaj öncesine kadar ambalajı çıkarmayın.

Ambalajı nakliye sırasında optimum koruma sağlayacak şekilde koruyun (örn. kurulum yerinde değiştirme, onarım için gönderme).

5.3 Depolama

Depolama yerindeki izin verilen koşullar

- Depolama sıcaklığı: -20 ... +70 °C (opsiyonel: -40 ... +70 °C)

6. Çalıştırma, operasyon

Mekanik bağlantı

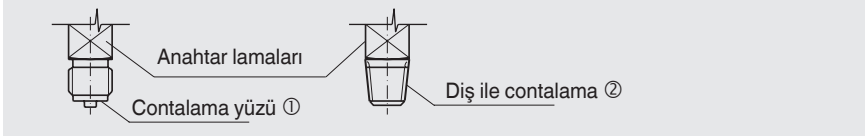
- Basınç ölçerler için olan genel teknik düzenlemelere uygun olarak (örn. EN 837-2 “Basınç ölçerler için seçim ve kurulum talimatları”).

Ölçü aletleri vidalandığında bunun için gerekli olan gücün mahfazaya değil, tercihen standart bağlantılar kare şaftı üzerinde bu amaçla yapılmış olan anahtar lamalarına uygulanması gerekmektedir.

TR



Uygun conta halkaları, conta pulları veya WIKA profil contaları kullanılarak paralel vidalarla ① basınç ölçer bağlantılarının yalıtımı doğru bir şekilde yapılmalıdır. Konik vida dişlerinin (örn. NPT vida dişleri) sızdırmazlığı vida dişinin kendisiyle yapılır ②, örneğin PTFE bandı (EN 837-2) gibi ilave sızdırmazlık maddesiyle.



Tork kullanılan contaya bağlıdır. Bir kelepçe yuvası veya rakor somununun kullanılmasıyla ölçü aletinin bağlanması önerilmektedir, böylece ölçü aletinin doğru şekilde yönlendirilmesi kolaylaşır. Bir basınç ölçü aletine tahliye cihazı takıldığında tortu ve kirlenme karşı korunması gerekmektedir.

Kurulum noktası için gereksinimler

Ölçüm noktası yeterince stabil değil ise sıkamak için braket veya flanş gibi ölçüm cihazı desteği (mümkün ise esnek kapiler hat üzerinden) kullanılmalıdır. Eğer basınç ölçer titreşime veya titreşimli basınca ya da her ikisine birden maruz kalıyor ise bu durumda sıvı dolumlu basınç ölçer, önemli ölçüde daha iyi performans ve okunabilirlik sağlayabilir. Cihazların yüzeysel kire ve ortam sıcaklığındaki değişikliklere karşı korunması gerekmektedir.

6. Çalıştırma, operasyon

Kurulum

- EN 837-3 / 9.6.7 gereğince nominal konum Şekil 9: 90° (⊥)
- Proses bağlantısı alt girişi (LM) veya model 63X.50 arka girişi (BM)
- Montajdan sonra dengeleme valfını (varsa) CLOSE'dan (Kapalı) OPEN (Açık) konumuna ayarlayın.
- Herhangi bir ilave ısınmadan kaçınmak için cihazların operasyon sırasında doğrudan güneş ışınımına maruz kalmaması gerekmektedir!



İzin verilen ortam ve çalışma sıcaklıkları

Basınç ölçü aleti monte edildiğinde ısı aktarımı ve yayımının etkisinin dikkate alınması, oluşabilecek izin verilebilir ortam ve çevre sıcaklıklarının üstünde veya altında sapma olmamasının sağlanması gerekmektedir. Sıcaklık etkisinin görüntüleme doğruluğunun incelenmesi gerekmektedir.

Kurulum yerindeki izin verilebilir titreşim yükü

- Cihazların her zaman titreşim olmayan yerlerde kurulması gerekmektedir.
- Gerekirse ölçme noktası ve basınç ölçü aleti arasında esnek bir bağlantı hattı kurarak montaj noktasından cihazı izole etmek ve cihazı uygun bir destek üzerine monte etmek mümkündür.
- Sıvı dolumlu ölçerler (model 633.50) yalnızca aşağıdaki sınırlar içinde kullanılmalıdır:
Frekans aralığı < 150 Hz ve
İvmelenme < 0,5 g (5 m/s²)

Sıvı doldurmanın düzenli şekilde kontrol edilmesi gerekmektedir.

Sıvı seviyesinin ölçü aleti çapının % 75'inin altına düşmemesi gerekmektedir.

Çalıştırma

Çalıştırma işlemi sırasında basınç dalgalanmasından kesinlikle kaçınılması gerekmektedir. Kapalı konumdaki valfları yavaşça açın.

7. Bakım ve temizlik

7.1 Bakım

- Cihazlar bakım gerektirmemektedir.
- Göstergenin yılda bir veya iki kez kontrol edilmesi gerekmektedir. Ölçü aletinin, bir basınç test cihazıyla kontrol edilmek üzere bağlantısının kesilmesi gerekmektedir.
- Onarımların yalnızca üretici veya uygun şekilde yetkilendirilmiş eğitimli elemanlar tarafından gerçekleştirilmesi gerekmektedir.

7.2 Temizlik



UYARI!

- Nemli bir bezle basınç ölçü aletini temizleyin.
- Personeli ve çevreyi geriye kalan ortamdaki korumak için iade etmeden önce sökülmiş basınç ölçü aletini yıkayın veya temizleyin.

8. Sökmek ve imha



UYARI!

Sökülmiş basınç ölçü aletlerinde geriye kalan ortam kişilere, çevreye ve ekipmana bir risk oluşturabilir. Yeterli önemli önlemleri alın.

8.1 Sökmek

Basınç ölçü aletini yalnızca sistem basıncı giderildikten sonra sökün!

8.2 İmha

Yanlış imha çevreyi riske atabilir.

Cihaz parçalarının ve ambalaj malzemelerinin çevreyle uyumlu bir şekilde ve o ülkeye özel atık imha düzenlemelerine uygun olarak imha edilmesi gerekir.

EG-Konformitätserklärung

EC Declaration of Conformity

Dokument Nr.: 5001.01

Document No.: 5001.01

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die mit CE gekennzeichneten Produkte

We declare under our sole responsibility that the CE marked products

Typ:

632.50 / 633.50
632.51

Model:

632.50 / 633.50
632.51

Beschreibung:

Druckmessgeräte mit Kapselfeder

gemäß den gültigen Datenblättern:

PM 06.03
PM 06.06

die grundlegenden Schutzanforderungen der folgenden Richtlinie(n) erfüllen:

94/9/EG (ATEX)

Kennzeichnung:

II 2 GD c TX

Die Geräte wurden entsprechend den folgenden Normen geprüft ¹⁾:

EN 1127-1:2007
EN 13463-1:2009
EN 13463-5:2003

¹⁾ Konformitätsbewertungsverfahren
'Interne Fertigungskontrolle'

Dokumentation hinterlegt bei benannter Stelle 0044
Aktennummer 8000311541

Description:

Capsule Pressure Gauges

according to the valid data sheets:

PM 06.03
PM 06.06

are in conformity with the essential protection requirements of the directive(s)

94/9/EC (ATEX)

Marking:

II 2 GD c TX

The devices had been tested according to the following standards ¹⁾:

EN 1127-1:2007
EN 13463-1:2009
EN 13463-5:2003

¹⁾ Conformity assessment procedure
'Internal Control of Production'

Documentation deposited at notified body 0044
Reference number 8000311541

Unterzeichnet für und im Namen von / Signed for and on behalf of

WIKAL Alexander Wiegand SE & Co. KG
MANOMETER AG, Industriestraße 11, CH-Hitzkirch
Hitzkirch, 2010-03-29

Geschäftsbereich / Company division: MANOMETER AG

Qualitätsmanagement / Quality management: MANOMETER AG

Peter Barmettler

Tel. +49 9372 132-0
Fax +49 9372 132-406
E-Mail info@wika.de
www.wika.de

Thomas Brun

Unterschrift, autorisiert durch das Unternehmen / Signature authorized by the company



WIKAI Instruments Endüstriyel
Ölçüm Cihazları Ticaret Ltd. Şti.
Bayraktar Bulvarı No.17 Şerifali Mah.
34775 / Ümraniye / İstanbul
Tel. +90 216 41590-66
Fax: +90 216 41590-97
info@wika.com.tr
www.wika.com.tr